



syngenta

# Registro en Ariba

## Guía de inicio rápido para proveedores

Abastecimiento de extremo a extremo

# Introducción

Estimado **socio**:

**En Syngenta, estamos transformando la forma de adquirir bienes y servicios con el objetivo de mejorar la experiencia de compra de nuestros trabajadores y simplificar y digitalizar las operaciones de nuestras dos empresas.**

Para que esto sea posible, hemos elegido **SAP-Ariba**, una solución de compras en la nube líder de su segmento. SAP-Ariba se convertirá en nuestra única plataforma de compras digitales, ya que es sencilla de utilizar, está estructurada y es compatible con todas nuestras actividades, desde el abastecimiento electrónico y la gestión de contratos hasta los pedidos de compra y la facturación.

Esta nueva forma de trabajar le proporcionará **ventajas evidentes**, como la posibilidad de aumentar las ventas mediante catálogos, facilitarse las actividades, reducir los errores, fomentar la colaboración e incrementar la visibilidad durante todo el ciclo de vida de los pedidos. Trabajar con clientes a través de la plataforma Ariba Network **es totalmente gratuito** para usted.

**Esta nueva forma de trabajar no es opcional.** Syngenta está sustituyendo progresivamente su tecnología actual y SAP Ariba será la única plataforma en la que se podrán ofrecer bienes y servicios a los clientes.

**El presente documento es una guía de inicio rápido** que le ayudará a poner en marcha las actividades iniciales de registro, cualificación y abastecimiento, **además de indicarle con quién debe ponerse en contacto en caso de tener que hacerlo.**

Esperamos poder seguir trabajando juntos.

## Registro y cualificación *Guía de inicio rápido para proveedores*



- |          |  |
|----------|--|
| <b>A</b> | <b>Registro y cualificación de proveedores</b> |
| <b>B</b> | <b>Abastecimiento</b>                          |
| <b>C</b> | <b>Página principal y de inicio de sesión</b>  |
| <b>D</b> | <b>Ayuda</b>                                   |

# Registro y cualificación de proveedores: Proceso de alto nivel

OBLIGATORIO PARA TODOS LOS PROVEEDORES

OBLIGATORIO PARA LOS NUEVOS PROVEEDORES  
UNA VEZ QUE EL COMPRADOR SE HAYA DECIDIDO POR LOS ACTUALES

REGISTRO

Cualificación de  
CATEGORÍA/ÁREA GEOGRÁFICA



REGISTRO DE  
PROVEEDORES

AUTORIZACIÓN  
DEL REGISTRO

**Proveedor  
"registrado", ya se  
le puede invitar a  
eventos de  
abastecimiento**

CUALIFICACIÓN  
DEL PROVEEDOR  
para una  
categoría/región  
concreta

AUTORIZACIÓN  
DE LA  
CUALIFICACIÓN

**Proveedor  
"cualificado", ya  
puede recibir  
premios o realizar  
transacciones  
con el cliente**



PROVEEDOR

Regístrese en Ariba (o  
inicie sesión) y rellene  
el formulario de  
registro

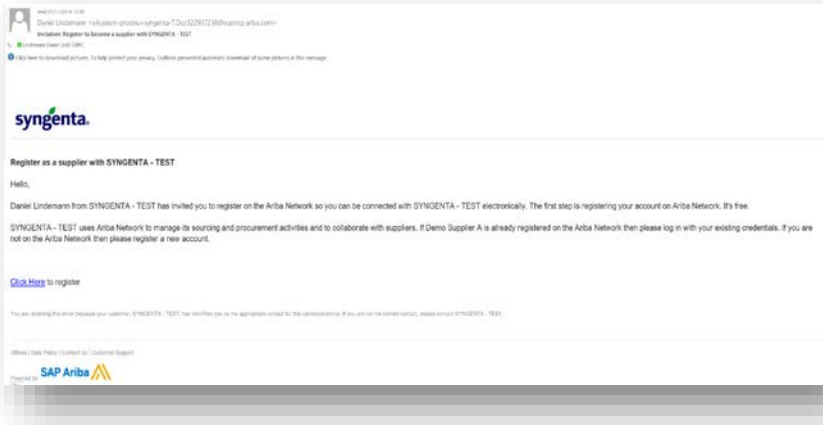


PROVEEDOR

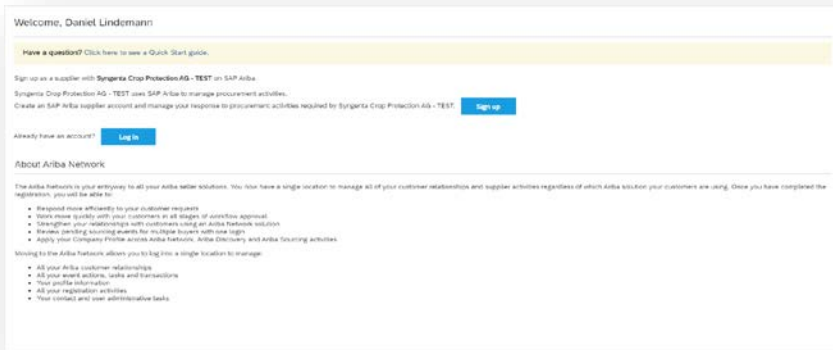
Rellene el formulario  
de cualificación de  
categoría/región del  
cliente

# Registro de proveedores: Guía práctica - Acceso al inicio de sesión (1/2)

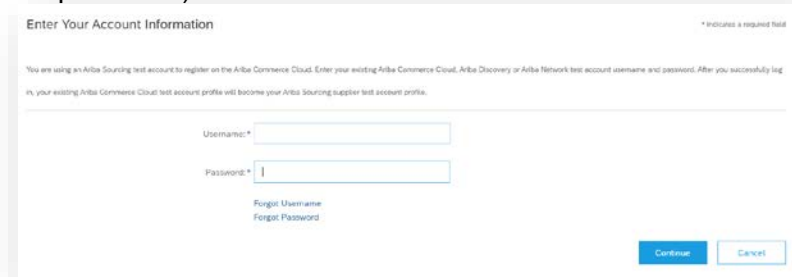
Ha recibido una invitación para registrarse, similar a la que aparece a continuación. **Cuando haga clic en el enlace** se le redirigirá a la página de inicio de sesión



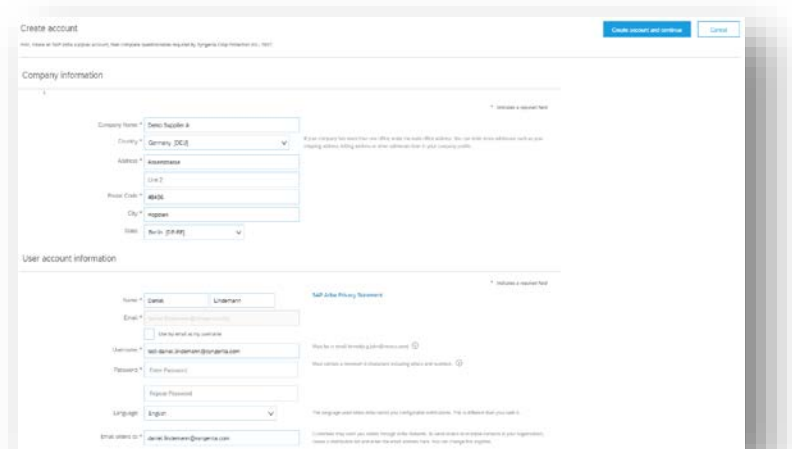
**Inicie sesión en SAP Ariba con su cuenta Ariba o cree una cuenta nueva**



Si ya tiene una cuenta de Ariba Network (por haber realizado transacciones con otra empresa), puede hacer clic en **Log-In (Iniciar sesión)** e **introducir sus credenciales** (vaya a la diapositiva 7)



Si crea una nueva cuenta de Ariba Network, debe hacer clic en Sign-up (Registrarse) y se le redirigirá a la pantalla **Create Account (Crear cuenta)**

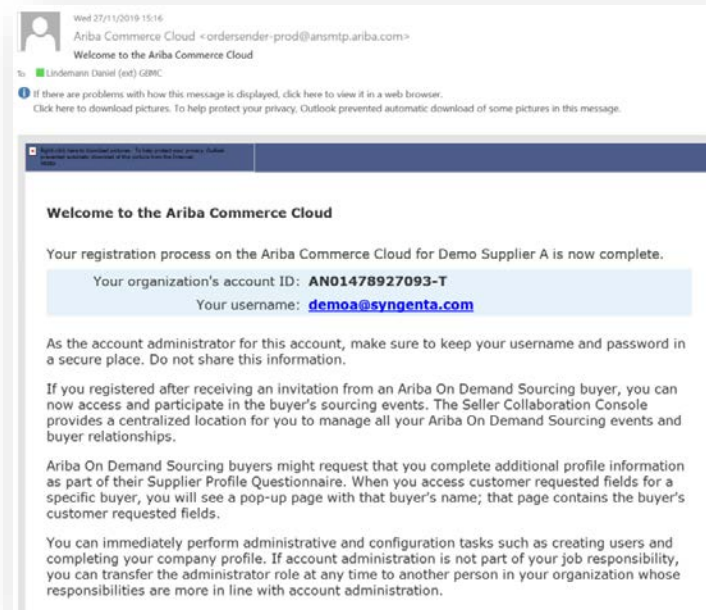


# Registro de proveedores: Guía práctica - Acceso al inicio de sesión (2/2)

Introduzca los **datos de su empresa** y los **datos de su cuenta de usuario**. No olvide los datos que ha introducido para el **nombre de usuario** y la **contraseña**

Rellene también **Tell us more about your business (Más información sobre su empresa)**, acepte la **Ariba Privacy Statement (Declaración de privacidad de Ariba)** y haga clic en **Create account and continue (Crear cuenta y continuar)**

El proveedor **recibirá un correo electrónico de bienvenida** tras crear una cuenta en Ariba Network (AN). Al hacerlo, **se crea el ID de Ariba Network (AN ID)** para este proveedor, con el que también se actualiza el módulo de gestión de proveedores de Syngenta.



# Registro de proveedores: Guía práctica - Cuestionario de registro de proveedores (1/2)

Inmediatamente después de registrarse o iniciar sesión en Ariba, se le redirigirá al **cuestionario de registro de proveedores** de Syngenta. Para verificar que el proceso de negocio de Syngenta no queda en espera, dispone de **catorce días para completar** el registro de Syngenta.

En primer lugar, debe aceptar los **Términos y condiciones de Syngenta** indicados en el cuestionario.

Ariba Sourcing  
Doc284578874 - Supplier registration questionnaire  
Time remaining: 13 days 23:38:30

All Content

1 Terms and Conditions

1.1 We encourage qualified suppliers who provide the products and services to make us aware of their organization's capabilities. Organizations who choose to register as prospective suppliers will be asked to confirm the following, among other things:

- 1. Authorization** - This form has been accomplished by a user of the registering organization who is authorized by the organization to accept the terms of registration.
- 2. Authenticity of Information** - The information provided in the registration is accurate representation of the registering organization. User/Supplier is required to keep all contact information updated.
- 3. Access** - Supplier agrees to safeguard all passwords to ensure that no unauthorized person will have access to their account and that no persons authorized to have access will make any unauthorized use.
- 4. Disclaimer** - Registration approval does not constitute a preferred supplier status or indicate that your company is on a preferred list.
- 5. Consent** - The Agreement with the Supplier is non-exclusive and the Company may engage any other person to provide the Products and/or Services or similar products and services from time to time.
- 6. Non-Disclosure Agreement (NDA)** - Neither organization hereto shall, without the prior written consent of the other party (which shall not be unreasonably withheld) disclose to the other party any confidential or proprietary information or shall be accused by the buyer free from any restrictions as to use or disclosure thereof. The attached NDA needs to be signed and provided back to Syngenta for successful registration. (\*) indicates a required field

Submit Latest Response Save Compose Message Excel Import

All Content

1 Terms and Conditions

1.1 We encourage qualified suppliers who provide the products and services to make us aware of their organization's capabilities. Organizations who choose to register as prospective suppliers will be asked to confirm the following, among other things:

- 1. Authorization** - This form has been accomplished by a user of the registering organization who is authorized by the organization to accept the terms of registration.
- 2. Authenticity of Information** - The information provided in the registration is accurate representation of the registering organization. User/Supplier is required to keep all contact information updated.
- 3. Access** - Supplier agrees to safeguard all passwords to ensure that no unauthorized person will have access to their account and that no persons authorized to have access will make any unauthorized use.
- 4. Disclaimer** - Registration approval does not constitute a preferred supplier status or indicate that your company is on a preferred list.
- 5. Consent** - The Agreement with the Supplier is non-exclusive and the Company may engage any other person to provide the Products and/or Services or similar products and services from time to time.
- 6. Non-Disclosure Agreement (NDA)** - Neither organization hereto shall, without the prior written consent of the other party (which shall not be unreasonably withheld) publicly announce or otherwise disclose the existence of the terms of this Agreement or release any publicly regarding this Agreement. This provision shall survive the expiration, termination or cancellation of this Agreement. Any knowledge or information which the supplier may disclose to the buyer shall not be deemed to be confidential or proprietary information and shall be accepted by the buyer free from any restrictions as to use or disclosure thereof. The attached NDA needs to be signed and provided back to Syngenta for successful registration.

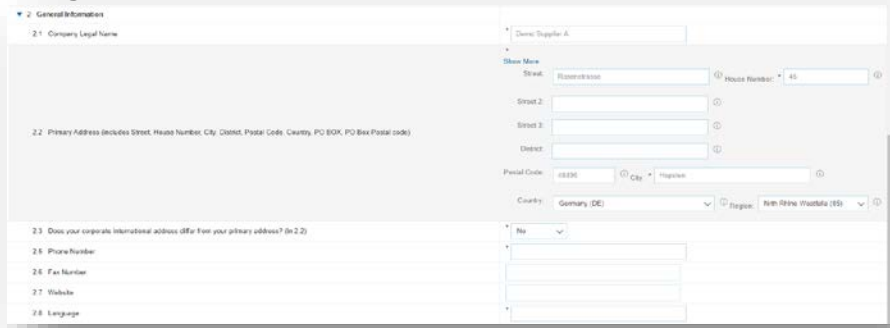
7. Revision - Changes, modifications, waivers, additions or amendments to the terms and conditions of this order shall be binding on the buyer only if they are in writing and signed by a duly authorized representative of the buyer.

1.2 I acknowledge that I have read and agree to the above Terms and Conditions.

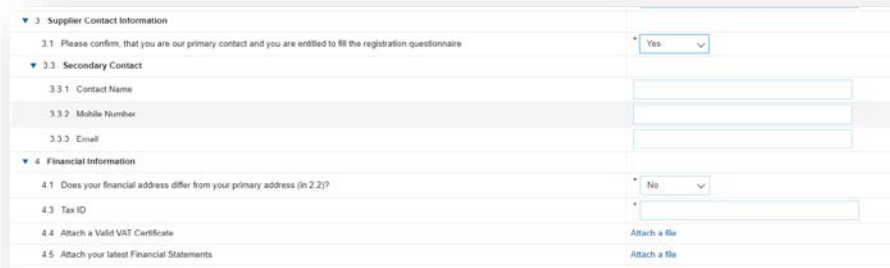
Yes

# Registro de proveedores: Guía práctica - Cuestionario de registro de proveedores (2/2)

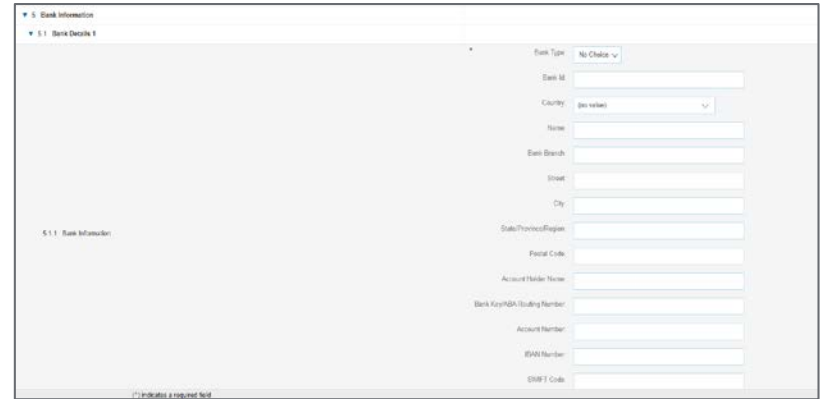
Después de aceptar los Términos y condiciones, puede acceder a **General Information (Datos generales)**, donde debe introducir el nombre y la dirección de su empresa. Rellene **todos los campos obligatorios**.



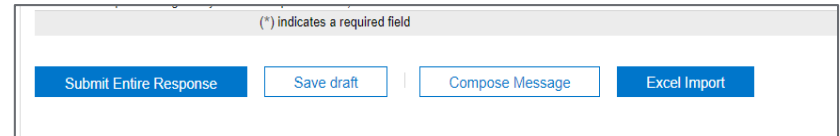
En **Supplier Contact Information (Datos de contacto del proveedor)**, debe introducir los datos de contacto general de su empresa y en **Financial Information (Datos financieros)**, los datos financieros y fiscales.



En la última sección, **Bank Information (Datos bancarios)**, debe indicar los datos generales de su entidad bancaria, como el país, el tipo de cuenta y el número de esta



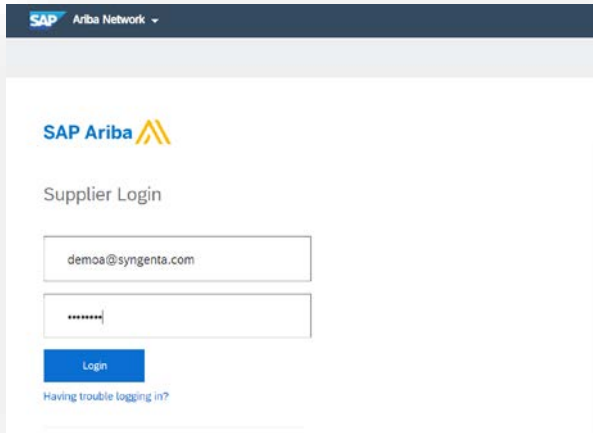
En la parte inferior de la página puede hacer clic en **Save draft (Guardar borrador)** en cualquier momento cuando quiera guardar la información introducida, o bien en **Submit response (Enviar respuesta)** si desea enviar la respuesta a Syngenta. Para obtener información sobre los mensajes de contenido, puede ponerse en contacto con Syngenta mediante la opción **Compose message (Redactar mensaje)**



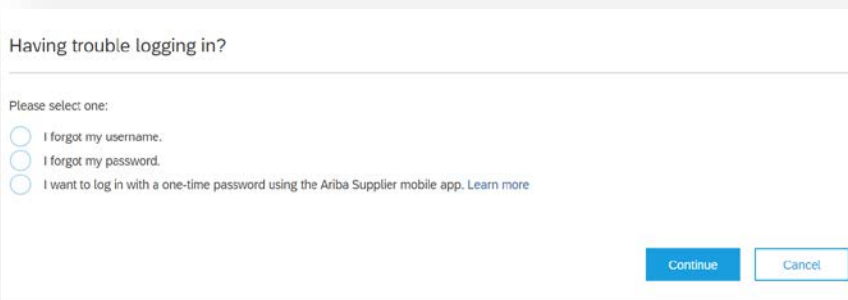


# ¿Ha cerrado sesión y ha vuelto a empezar con Ariba?

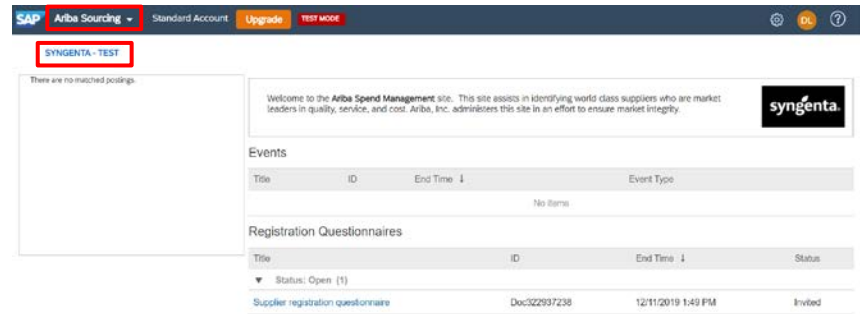
Inicie sesión en Ariba Supplier Network, introduzca sus credenciales y haga clic en **Login (Iniciar sesión)**. (<https://service.ariba.com/Supplier.aw/>)



Si ha olvidado su nombre de usuario o contraseña, puede hacer clic en **Having trouble logging in? (¿Tiene problemas para iniciar sesión?)** y terminar de rellenar el formulario.



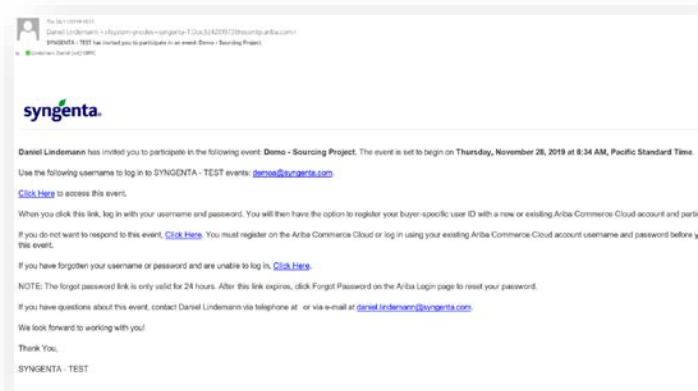
Vaya a **Ariba Sourcing & Questionnaire (Abastecimiento y cuestionario de Ariba)** y verifique que esté vinculado a **Syngenta** (ambos marcados en rojo a continuación). Aquí podrá ver todos los **eventos** y **cuestionarios** de abastecimiento con Syngenta.



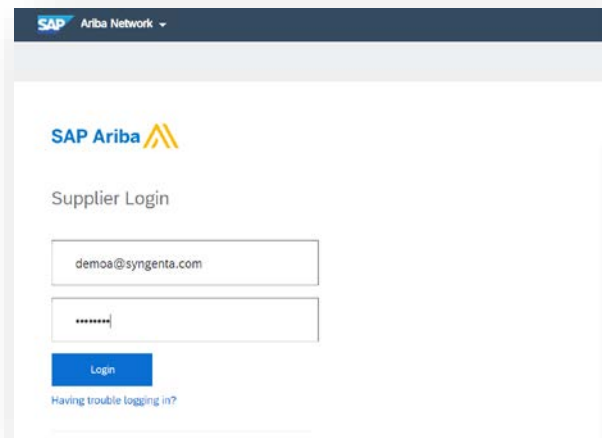
Title	ID	End Time	Status
Supplier registration questionnaire	Doc322937238	12/11/2019 1:49 PM	Invited

# Invitación a un evento de abastecimiento

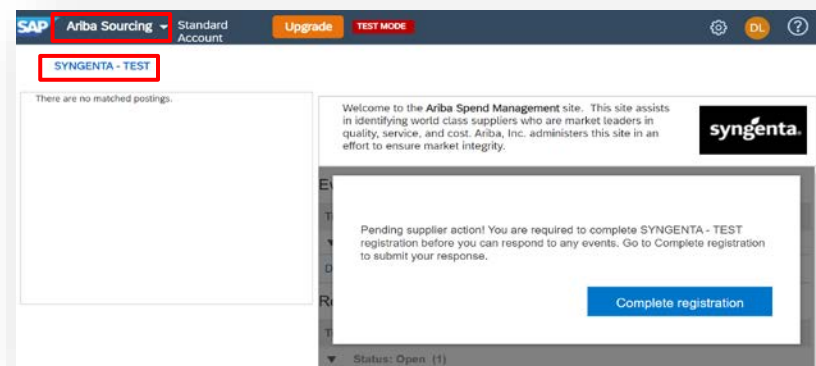
Cuando Syngenta le invita a un **evento de abastecimiento**, recibirá un correo electrónico con el **nombre del proyecto** y el **inicio del evento**. Puede responder o rechazar la participación haciendo clic en los **enlaces** de este correo electrónico.



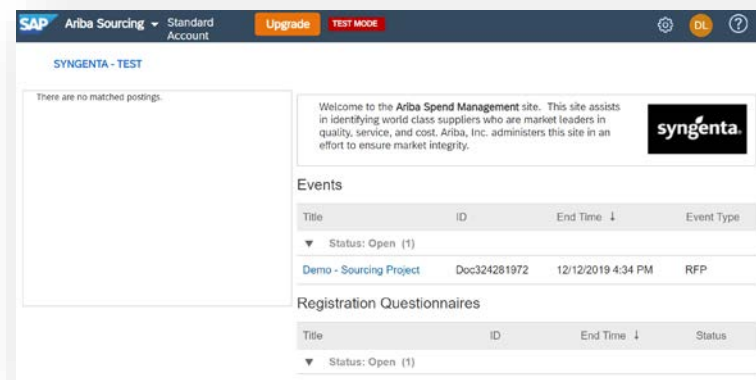
Inicie sesión en Ariba Supplier Network, introduzca sus credenciales y haga clic en **Login (Iniciar sesión)**. (<https://service.ariba.com/Supplier.aw/>)



Vaya a **Ariba Sourcing** y asegúrese de que está vinculado a **Syngenta** (ambos marcados en rojo a continuación). Aquí podrá ver todos los **eventos** y **cuestionarios** de abastecimiento con Syngenta. Si no ha finalizado el registro para proveedores, haga clic en **Complete Registration (Finalizar registro)**. (Vaya a la diapositiva 7)



Si ya **ha completado el registro** y ha sido autorizado por Syngenta, puede **acceder a todos los eventos**



# Cómo responder a un Evento de abastecimiento

Cuando Syngenta le invita a un **evento de abastecimiento**, recibirá un correo electrónico con el **nombre del proyecto** y el **inicio del evento**. Puede responder o rechazar la participación haciendo clic en los **enlaces** de este correo electrónico.

Title	ID	End Time	Event Type
▼ Status: Open (1)			
Demo - Sourcing Project	Doc324281972	12/12/2019 4:34 PM	RFP

Title	ID	End Time	Status
▼ Status: Open (1)			

Encontrará la información general del evento, como la hora de publicación y la **fecha de vencimiento**. El **tiempo restante** se indicará siempre en la esquina superior derecha de cada pantalla de evento. Si no desea participar en el evento, haga clic en **Decline to Respond (No responder)**. Si está interesado, haga clic en **Review Prerequisites (Revisar requisitos previos)**

Event Details Doc324281972 - Demo - Sourcing Project Time remaining 13 days 23:10:19

Review and respond to the prerequisites. Prerequisite questions must be answered before you can view event content or participate in the event. Some prerequisites may require the owner of the event to review and accept your responses before you can continue with the event. If you decline the terms of the prerequisites, you cannot see the event content or participate in this event.

Review Prerequisites Decline to Respond Print Event Information

Event Overview and Timing Rules

Owner	Daniel Lindemann	Currency	US Dollar
Event Type	RFP	Commodity	Electrical Wire and Cable and Harness (ENGMCD1)
		Region	NORTH AMERICA/NORTH AMERICA
Publish time	11/28/2019 4:34 PM		
Due date	12/12/2019 4:34 PM		

Antes de cada evento, debe aceptar un **Acuerdo general para licitadores de Ariba** para confirmar que está de acuerdo con los **términos y condiciones generales**

In consideration of the opportunity to participate in on-line events ("On-Line Events") held and conducted by the company sponsoring this On-Line Event ("Sponsor") on the web site ("Site") hosted by Ariba, Inc. ("Site Owner"), your company ("Participant" or "You") agrees to the following terms and conditions ("Bidder Agreement").

- Bids.** If you are invited to participate in the On-Line Event, Sponsor reserves the right to amend, modify or withdraw this On-Line Event. Sponsor reserves the right to accept or reject all or part of your proposal. Submission of a bid does not create a contract or any expectation by Participant of a future business relationship. Rather, by submitting a bid, you are making a firm offer which Sponsor may accept to form a contract, subject to section 2 below. Sponsor is not liable for any costs incurred by Participant in the preparation, presentation, or any other aspect of Participant's bid.
- Price Quotes.** Except to the extent Sponsor allows a non-binding bid, all Bids which Participant submits through the On-Line Events are legally valid quotations without qualification, except for date entry errors.
- Procedures and Rules.** Participant further agrees to be bound by the procedures and rules established by the Site and Sponsor.
- Confidentiality.** Participant shall keep all user names and passwords, the On-Line Event content, other confidential materials provided by the Site and/or Sponsor, and all bids provided by You or another participating organization in confidence and shall not disclose the foregoing to any third party.
- Bids through Site only.** Participant agrees to submit bids only through the on-line bidding mechanism supplied by the Site and not to submit bids via any other mechanism including, but not limited to, post, courier, fax, E-mail, or orally unless specifically requested by Sponsor.
- Ethical Conduct.** All parties will prohibit unethical behavior and are expected to notify the Site Owner by contacting the appropriate project team if they witness practices that are counter-productive to the fair operation of the On-Line Event. If Participant experiences any difficulties during a live On-Line Event, Participant must notify Site Owner immediately.
- Survival.** The terms and conditions of this Bidder Agreement shall survive completion of the On-Line Event.

....  
BA v1.1 11Aug05

I accept the terms of this agreement  
 I do not accept the terms of this agreement

OK Cancel

Se le redirigirá a la **pantalla de respuesta**. Si fuera necesario establecer precios (p. ej., en caso de tratarse de una solicitud de propuestas o una subasta), debe hacer clic en **Select Lots (Seleccionar lotes)** para iniciar su respuesta de solicitud de propuestas.

Event Details Doc324281972 - Demo - Sourcing Project Time remaining 13 days 22:06:54

Download Content Review Prerequisites Select Lots Print Event Information

General Information (Section 1 of 5) Next

▼ Checklist

1. Review Event Details

1.1 Do you agree to the Non-Disclosure Agreement (NDA) attached? (failure to accept this NDA will exclude you from participating in this RFP) References

Next Section: Supplier Information

Event Overview and Timing Rules

# Cómo responder a un Evento de abastecimiento

Antes de poder responder a la solicitud de propuestas, debe **confirmar los materiales o servicios** para los que desea ofrecer una propuesta. Algunos pueden ser obligatorios (p. ej., como "Ordenador portátil" [Laptop] en el ejemplo que aparece a continuación), mientras que otros son opcionales. Después de haber seleccionado las opciones correspondientes, haga clic en **Confirm Selected Lots (Confirmar lotes seleccionados)**.

A dimmed check box indicates lots for which bidding is required, or for which you have already placed a bid. You cannot modify your intent to bid on these lots.

Lots Available for Bidding

<input checked="" type="checkbox"/>	Name	Reason for not bidding
<input checked="" type="checkbox"/>	5.1 Laptop 15"	
	Specification:	
	- Manufacturer DALL	
	- Operating System WINDOWS 10	
	- NVDEDA Graphic component	
<input checked="" type="checkbox"/>	5.2 Printer	
	Specification:	
	- Manufacturer KANON	
	- Color Black	
	- 4800 x 1200 dpi	
	- Two Fine Cartridge	

Si **ha rellenado todos** los **campos** obligatorios (marcados con un asterisco) del evento, puede hacer clic en **Submit Entire Response (Enviar la respuesta completa)**. También puede hacer clic en **Save draft (Guardar borrador)** si no desea enviar su respuesta a Syngenta

(\*) indicates a required field

Si desea **ponerse en contacto con nosotros** o descargar el contenido del evento en Excel, seleccione **Compose Message (Redactar mensaje)** y **Excel Import (Importar Excel)**

Si ha enviado su respuesta, el sistema le indicará si **ha olvidado alguna pregunta obligatoria**. Si ha rellenado todos los campos, Ariba le confirmará que su **respuesta se ha enviado a Syngenta. Puede rectificar su respuesta** en todo momento y siempre aparecerá el **tiempo restante**.

Doc324281972 - Demo - Sourcing

Time remaining 13 days 21:36:14

Console Project

Event Messages  
Response History  
Response Team

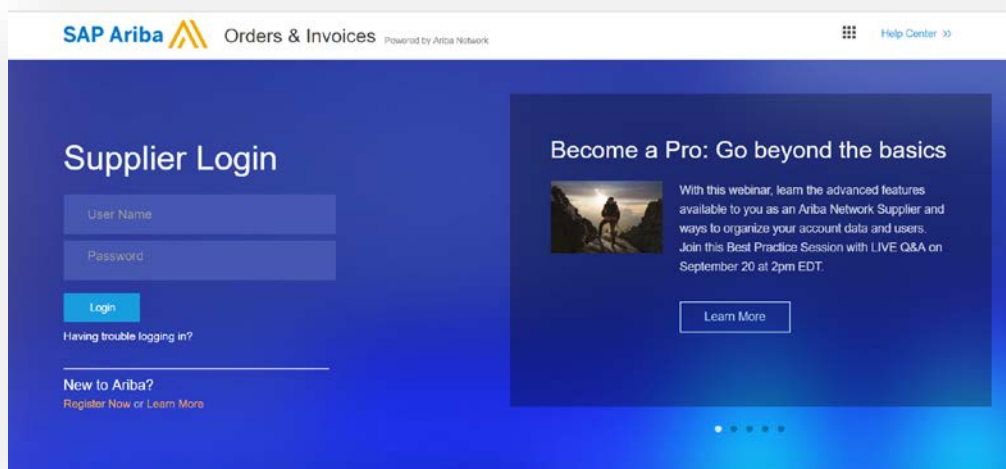
✓ Your response has been submitted. Thank you for participating in the event.

▼ Checklist

1. Review Event Details

All Content

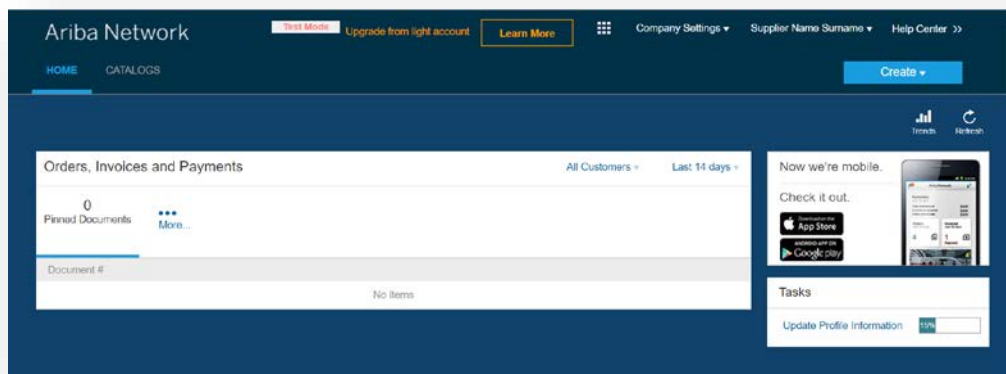
# Página principal y de inicio de sesión



Para acceder a "Ariba Network Supplier", haga clic en el siguiente enlace y se le redirigirá a la página de inicio de sesión:

<https://service.ariba.com/Supplier.aw>

1. Introduzca las **credenciales** que ha creado anteriormente y, a continuación, haga clic en "**Login (Iniciar sesión)**"
2. Si ha olvidado la contraseña, puede hacer clic en "**Having trouble logging in? (¿Tiene problemas para iniciar sesión?)**" y se le redirigirá a una página en la que podrá **elegir una nueva contraseña**



En la **página principal de Ariba Network Supplier** puede:

1. Mejorar su cuenta
2. Acceder al **menú de acciones**
3. Modificar sus **Company Settings (Ajustes de la empresa)**
4. Modificar sus **Personal Settings (Ajustes personales)**
5. Acceder al **Centro de asistencia de Ariba Network**



# Ayuda

## CENTRO DE ASISTENCIA DE ARIBA (para servicio técnico)

Si hace clic en "**Help Center (Centro de asistencia)**", como se indica en el enlace anterior, se abrirá un menú en el que podrá navegar y abrir diferentes secciones:

- Puede encontrar una solución buscando por las **preguntas más frecuentes (1)**;
- Haga clic en "Documentation (Documentación)" (2) para acceder al **Centro de aprendizaje** de Ariba, que cuenta con útiles **tutoriales en vídeo**;
- Haga clic en "Support (Ayuda)" (3) para acceder al **Centro de asistencia de Ariba**, donde podrá encontrar una solución a su problema o plantear una pregunta en la comunidad de Ariba;
- Haga clic en el hipervínculo (4) para acceder a la **comunidad de usuarios** de Ariba para consultar temas anteriores que pudieran contener información relevante, o bien para formular una pregunta usted mismo.

1

2

3

4